



DG Johnson Chu 朱梓焜總監



GOVERNOR'S MONTHLY LETTER

7/F, Ching Hing Industrial Building, Stage 2, 19-25 Fu Uk Road, Kwai Chung, Hong Kong 香港葵涌傳屋路19-25號正興工業大廈二期7字樓 Tel 電話: (852) 2426 7766 Fax 傳真: (852) 2481 0106 E-mail 電郵: jtkchu@hotmail.com

總監月報

第42卷 第七期
Volume 42 Issue 7

國際扶輪 3450 地區 香港、澳門及蒙古
Rotary International District 3450 (Hong Kong, Macau & Mongolia)

2002年1月
January 2002

Governor's Message

Dear Rotarians and friends,

The Intercity Meeting held in honour of Rotary International President Richard D. King and his Lady Cherie on the 3 December 2001 was very successful. Thanks to the eight club presidents of Area 6 under the leadership of Assistant Governor Edmond Chan in organizing such a remarkable event. Most of all, participation of more than five hundred Rotarians and guests is the main contribution to the great success. Deep thanks is also extended to Past District Governor Anthony Hung and Rotarianne Mary, for accepting to be aides to the RI President Richard King and Lady Cherie, who had indicated their extreme satisfaction in our arrangements.

RI President Richard King, Lady Cherie with DG, PDGs & DGE

國際扶輪金恩社長伉儷與總監伉儷、各位前區總監及候任區總監



RI President Richard King, Lady Cherie, DG Johnson & Rtne. Jenny at the Intercity meeting
國際扶輪金恩社長伉儷與總監伉儷在埠際會議上留影

The Ambassador Programme Scheme for Rotaract and Interact 2001 was launched at the Environmental Protection Festival 2001 on 2 December 2001 at the Hong Kong Convention and Exhibition Center. I was invited by the Environmental Protection Department to officiate the

launching ceremony. In addition to Rotarians and Interactors, district officers and Regal presidents were also at the ceremony, including DGN Jones Wong, Preserve Planet Earth Chairman PP Edward Lee and District Interact Committee Chairman PP Vincent Ng.

One of the annual events of district 3450 is the Rotary Youth Leadership Awards (RYLA), which is always welcome by youths. With no exception for this Rotary year, the number of participants is far more than we are able to entertain. After careful scrutinization among the applicants, the host committee selected a final group of 106 Rylarians, who attended an Orientation

*From 1 July 2001, District 3450 comprises 49 clubs, 42 in Hong Kong, 6 in Macau and 1 in Mongolia. This Governor's Monthly Letter is issued to presidents, secretaries and directors of clubs and District officials. It is also available on the District Website: <http://www.rotary.org.hk> from where readers can access photos of club and district activities at the District Album. PP Parry Poon is Managing Editor. Phone him at 2579 1023 or fax him at 2877 3336 with your feedback.

on 15 December 2001. Aged between 17-25, the Rylarians were energetic, quick in response and possessing leadership potential. Rotary Youth Leadership Awards is intended to develop qualities of leadership, good citizenship and personal development among the youths. The objectives of its programmes are: (1) To further show Rotary's respect and concern for youth; (2) To encourage and help selected youth leaders and potential leaders in methods of responsible and effective voluntary youth leadership by providing them with a training experience; (3) To encourage continued and stronger leadership of youth by youth; and (4) To publicly recognize the qualities of many young people who are rendering service to their communities as youth leaders.

Having completed the 'Protect Mother Rivers' project, we are planning a ten-year district project in China, entitled 'Hepatitis B' Eradication. We aim to raise

over HK\$1,000,000 each year. In April 2002, we will have a Rotary Show on television, with the ambition to televise it to the television stations in China. The purpose of the show is two-fold, first to enhance Rotary's public image, and second to raise fund for this project.

Thanks to the enthusiastic Regal Presidents who have formed a committee to work on this Rotary Show, with President Mahmood Rumjahn as the chairman. The committee proposed each club to contribute HK\$10,000 used as working fund for the show. This fund as well as other funds raised from the public will be put into the District Foundation, which will be operated by a Trustee.

Hepatitis B is still a major problem in China, especially in the less well-off regions. Our plan is to immunize as many young children as possible. We are modeling after the Polio Plus. We need

expertise in the medical field as well as many others. Considerable logistics are involved. Discussions with the relevant Chinese Government ministries are in an advanced stage of progress. At least three organizations will be involved. They are (1) Ministry of Health, (2) Ministry of Civil Affairs and (3) All China Youth Federation.

I envisage that this will be a long term project - may be as long as 10 years. We are going to designate the project as a three-year pilot project. Should it be proved successful, we expect the world community to gradually join in. We all hope that this project in the years to come will carry the same international impact as the 3-H polio project launched in the Philippines in late 1970's which later inspired Polio Plus which Rotary is well-known and proud of.

Happy New Year!

Johnson Chu

Thoughts of the Governor Elect

候任區總監感言



Now that 2001 is behind us and half of the Rotary year has passed, we are faced with less than six months to the end of the Rotary year. After the festivities and celebrations of the Christmas and New Year season, we have probably returned to our usual mode. Have we for a minute thought of whether we have made any efforts in our own Rotary Clubs this year? Are we enjoying the fellowship which has been handed over to us the day we got pinned with the Rotary logo pin?

In the early part of January, the Presidents-elect will be meeting and getting to know each others and the Assistant Governors of their Club Areas at the first part of the PETS (Presidents Elect Training Seminar). These elected and appointed experienced Rotarians will be putting in their own time to serve Rotary in a voluntary capacity, after one and a half days' training. Together with other elected leaders in their clubs, who also will go through a day's training at the District Assembly, they will, like

their predecessors, rotate leadership and responsibilities to serve the needy in their own communities and other countries', raise their own standard of professionalism and expertise and foster international understanding.

Are you still aware of all these in this month of "Rotary Awareness Month"?

Do enjoy Rotary!!

Your Governor-elect,
Gloria Chan

Witnessing the Official Ceremony in Chongqing on November 26, 2001

- An Important Moment Signifying our District's Role in the Yubei "Protect Mother Rivers" Project

見證本扶輪地區為渝北「保護母親河」作出的重大貢獻——
2001年11月26日重慶「保護母親河」綠化工程竣工典禮記行

On 25 November 2001, a total of 23 persons, including DG Johnson, DGE Gloria, PDG Joseph, DS Stanley (Project Director), DS Jones, Presidents, Past Presidents, Rotarians and friends, flighted to Chongqing, the largest city of Sichuan, for the official completion ceremony of the "Rotary District 3450 - Protect Mother Rivers" which was held on November 26, 2001. Thanks to DS Stanley for keeping us informed of the weather at Chongqing -- we were warmly clothed accordingly.

We arrived Chongqing at around 8:35pm and received by the Chongqing Youth Federal (CYF) representatives, who were responsible for organizing this function. We then stayed in the Harbor Plaza Chongqing Hotel. After a late dinner, many of us who were still full of energy continued the happy hours with a variety of entertainment options there. It was a long and happy day through.

Next day after breakfast, we could hardly wait to depart to Tongjing Zhen, Yubei Region (渝北區統景鎮) to participate the completion ceremony "DISTRICT 3450 - CHONGQING YUBEI PROTECT MOTHER RIVER PROJECT" at Shichuan Zhen (石船鎮). On the way, CYF representatives briefly introduced the history of Chongqing and DS Stanley shared his experience in his first and subsequent follow-up visits to Chongqing with us. We arrived at Shichuan Zhen after two hours drive, the Yubei government officials were there. Many villagers were also eager to witness this

important moment. The press was invited to cover the event. The ceremony started with the speeches from the Chongqing representatives and DG Johnson. After the speeches, DG Johnson and Mr. Chang Hung Pan unveiled a memorial plaque. This project was considered as one of the most important programme to the people's livelihood at Yubei. The memorial plaque wrote:

為響應中國政府推進西部大開發的號召，促進長江中上游生態環境建設，國際扶輪3450(香港、澳門、蒙古)區，在中華全國青年聯合會的引荐及支持下，與重慶市青年聯合會，於2001年4月29日在重慶市渝北區統景鎮御臨河一帶，激活了保護母親河綠化工程，其後於2001年11月底舉行了竣工典禮。

該項工程由國際扶輪3450區捐資50萬人民幣，植林2550畝，苗木205,500株，並由渝北區青年聯合會，當地政府及民眾共同籌劃、推動、維護、群策群力，同心同德，造福子孫。特立此碑，永誌留念。

二零零一年十一月立

The trees we planted were mainly bamboos. The first lot was planted in April 2001 and by that moment they were almost 5 feet tall. The reason in choosing to plant the bamboo was that bamboo shoots could be sold after processing. The Yubei government had planned to build a factory to process the bamboo shoots. It could provide some sort

of subsidies to the farmers living.

Around 205,500 stern bamboos were planted along the riverside of Yangtze River and the Yellow River. The Rotary forest is around 2,550 acres. We took a few minutes walking along the beautiful forest and scenery on the riverside taking photos. Deep down in my heart, I felt very touched and happy for having this opportunity in contributing my small part to our motherland, as a Rotarian. With this project, it does not only raise public awareness in protecting the environment, the bamboo planted could also help avoid further soil erosion and build a much sturdy riverbank.

After the ceremony, we were invited to lunch at Wagangzhai (瓦崗寨). Mr. Chang presented certificates to respective individuals and clubs. The total fund received for this project exceeded the target of HK\$500,000.00. After lunch, we returned to Chongqing. We invited the Chongqing officials and guests to dinner in return at Waipoqiao (外婆橋) Restaurant. We all had lots of fun and enjoyed the dinner very much.

The next day, we took a half-day trip to Dazu County - the Dazu Rock Carvings. We left Chongqing at 3:00pm and completed the three-day trip with many happy moments to treasure. I was really happy to be a witness to this important and meaningful project of our District!

PP Luci Yau, RC of Bayview Sunshine

區總監的話



各位社友：

2001年12月2日，專誠為國際扶輪金恩社長伉儷蒞港而召開的埠際會議圓滿舉行，感謝本地區由陳嘉齡副總監領導的第6分組八位社長，製作了一個極為出色的晚會，當然超過五百位社員及親友出席，令座無虛席是成功的關鍵。我更衷心感謝洪宏道前總監伉儷，他們答應出任金恩社長伉儷的助理，令到金恩社長伉儷對我們的安排讚不絕口。

RI President Richard King presenting 2 Certificates of Recognition to President Steve of RC of Tolo Harbour for achieving the highest membership growth both in actual number and in percentage 國際扶輪金恩社長頒發兩張嘉獎狀予吐露港社歐陽漢文社長，表揚該社無論以實數或百分比計算，均獲得最高的社員增長



DG Johnson & Rtnne. Jenny presenting souvenirs to RI President Richard King and Lady Cherie
總監伉儷頒贈紀念品予國際扶輪金恩社長伉儷

Rtnne. Jenny accompanying Lady Cherie to dot the eyes of a Lion
總監夫人陪同金恩社長夫人為醒獅點睛

2001年12月2日，扶青團及扶少團的「環保大使計劃」在香港會議及展覽中心舉行的「2001年環保節」上正式宣告開展；我應環保署之邀主持開幕禮，除多位社友及團員出席外，包括王仲熹地區總監提名人、保護地球主委李國強前社長及地區扶少團主委吳偉明前社長等多位地區職員及社長均有出席。

106 Rylarians attending RYLA 2001/2002



Orientation Programme
出席 2001/2002 年度扶輪青年領袖獎勵計劃迎新會的 106 位扶青領袖



本 3450 地區一年一度舉行的扶輪青年領袖獎勵計劃，一直受到本地年青人的歡迎，今年也無例外，報名者遠遠超過既定名額。經過籌委會仔細甄別後，最終選出 106 位年齡介乎 17 至 25 歲的參加者，成為扶青領袖，出席 2001 年 12 月 15 日舉行的迎新會；會上，他們都表

Rotary Quiz 扶輪小測

January is Rotary Awareness Month. It is a suitable time for Rotarians to review and increase their Rotary knowledge. Can you answer the following questions:

1. What is the official International theme for 2001-2002?
2. Who is the Rotary International President for 2001-2002?
3. Who is the 2001-2002 Chairman of the Trustees of The Rotary Foundation of RI?
4. Who is the President-Elect of RI whose term begins 1 July 2002?
5. In which year did Paul P. Harris launch the first Rotary club?
6. When was Paul Harris born?
7. What was Paul's occupation?
8. Which club made Rotary international in 1910?
9. When is World Understanding and Peace Day?
10. Approximately how many Rotary clubs are there?
a) below 30,000 b) over 30,000
11. How many Rotary districts are there today?
12. A Rotary district governor must have served as club president for a full term. True or false.
13. What is the official target date established for the global eradication of polio?
14. How often does the RI Council on Legislation meet?
15. What was the first contribution to the Rotary Foundation of RI?
16. What are the Four Avenues of Service?

每年一月是「扶輪理解推行月」，這是讓扶輪社員檢討及增加扶輪知識的良機，你答得出以下的問題嗎？

1. 2001-2002 年度的國際扶輪主題是甚麼？
2. 2001-2002 年度的國際扶輪社長是誰？
3. 2001-2002 年度的國際扶輪基金信託人主席是誰？
4. 誰是 2002 年 7 月 1 日上任的候任國際扶輪社長？
5. 保羅哈理斯在那一年成立第一個扶輪社？
6. 保羅哈理斯在那一年出生？
7. 保羅哈理斯從事甚麼職業？
8. 是那一個社在 1910 年令扶輪國際化？
9. 那一天是世界瞭解及和平日？
10. 全球約有多少個扶輪社？
a) 30,000 以上 b) 30,000 以下
11. 現時共有多少個扶輪地區？
12. 扶輪的地區總監必須曾經任滿一整屆的社長。是或非？
13. 全球根除小兒麻痺的公定日期是那一天？
14. 國際扶輪的立法會議每隔多久召開？
15. 國際扶輪基金第一次收到捐獻是多少？
16. 甚麼是四大服務？

please refer page 6 for Answers

答案見第 6 頁

現活力十足，反應敏捷，深具領袖氣質。扶輪青年領袖獎勵計劃希望在年青人中培植領袖的特質、良好的公民意識和個人的發展；目標在：(1)進一步表現扶輪對青年的關懷和尊重；(2)以提供訓練、累積經驗等方法，鼓勵及協助選出的青年領袖成為勇於承擔及有

兒童注射疫苗。我們需要醫藥界，以至其他各方面的專才，同時涉及可觀的後勤支援；現時與中國政府有關部委磋商進展良好，所涉的機構至少有三個：(1)衛生部，(2)民政部，(3)中華全國青年聯合會。



RI President, DG with all PHFs for this Rotary year
國際扶輪金恩社長伉儷、總監伉儷與3450地區現年度的各位保羅哈里斯之友合照

效率的青年領袖；(3)鼓勵青年人之間互相促進持續不斷的強大領導力；及(4)公開認可許多為社區貢獻其領袖才能的青年的特質。

繼「保護母親河」計劃完成後，我們在中國正籌備一個長達十年的地區計劃——目標是每年籌款港幣一百萬元以上，來支持乙型肝炎防疫注射。2002年4月，我們將製作一個扶輪電視節目，希望可以在中國的各個電視台上播出；目的有兩個：一、提高扶輪的公眾形象，二、為上計劃籌款。

感謝充滿熱忱的各位社長現已組成籌委會，由林慕德社長任主席。該籌委會建議每社提供港幣10,000元，作為上述節目的籌備經費；這些經費連同其他從社會上籌得的資金，將存放在地區基金內，由地區信託人調度。

乙型肝炎在中國，特別是一些較為落後的地方，仍然非常嚴重。我們希望以根除小兒麻痺及其他疾病計劃為榜樣，計劃盡量為最多的

RI President Richard King, DG Johnson & all Regal Presidents of District 3450
國際扶輪金恩社長伉儷、總監伉儷與3450地區各位社長合照



DG Johnson & Rtne. Jenny with PDGs at the 40th Anniversary Diner of RC of Kowloon West
總監伉儷與各位前區總監於九龍西社40週年晚宴上留影

我審視這可能是一個長達十年的長期項目，因此把上述計劃定為一個三年的實驗計劃。假如證實可行，估計全球各地都會逐步加入；我們期望在未來的歲月裏，這個計劃



DG Official Visit to RC of Hong Kong Northeast
總監公式訪問香港東北社



RC of Hong Kong Island East
總監公式訪問香港東區社

一如七十年代末期在菲律賓發起的小兒麻痺3-H計劃所產生的國際影響力，可以導致類似根除小兒麻痺及其他疾病計劃一樣的發展，再一次令扶輪引以為傲，眾所周知。

謹祝 各位新年快樂！

朱梓焜

RI President's Representative to our 42nd District Conference

第42屆地區年會國際扶輪社長私人代表

I have been advised by Rotary International that Past RI President Clifford Dochterman (陶德曼前國際扶輪社長) and his spouse Mary Elena will represent RI President Richard D. King and his lady Cherie to our 42nd District Conference on 16-17 March 2002.

Being a great speaker, great sense of humour and very knowledgeable about Rotary, Dr. Dochterman was RI President in the Rotary Year 1992-93 and had been in Hong Kong that year. Having served in various posts of Rotary International, he also served on several

selection committees for choosing the best cities for Rotary International Conventions. We are looking forward to his great speeches.

DG Johnson Chu

Notice on the 42nd District Conference, RID 3450, 2001-2002**2001-2002 年度第 42 屆地區年會最新消息**

Dear Fellow Rotarians,

The 42nd Annual Conference will take place in exactly 2 months from now at the Kowloon Shangri-La Hotel.

The Conference Committee has distributed the registration forms to the Regal Presidents and the Club Secretaries. You can also download the same from the district website <www.rotary.org.hk>.

For your information, I give you some updates about the conference.

1. Early bird registration special rate will expire on 31st January, 2002.
2. Pre-conference Golf Fellowship (for conference participants) will be held on 8th March, 2002. The closing date for registration is 15th February, 2002.
3. Pre-conference Yachting Fellowship (for conference participants) will be held on 10th March, 2002. The closing date for registration is 15th February, 2002.
4. Official opening at 2:00pm on 16th March, 2002.
5. Past RI President Clifford Dochterman (陶德曼前國際扶輪社長) and his spouse Mary Elena will be the RI President's Personal Representative
6. The renowned artist, Ms. Siu Fong Fong (蕭芳芳小姐) has accepted our invitation to be one of the guest speakers in our conference.

For over 6 months, the Conference Committee has been working very hard to organize a presentable conference filled with a creative programme to suit the needs and the interests of Rotarians in our district. I am counting on each and everyone of you for your participation and together, we can make this conference a success and memorable event for all of us in the district.

Thank you for your support.

PP Kenneth Chow
District Conference Chairman

RI Catalogue Going On-Line**「國際扶輪目錄」現已提供線上購物服務**

On January 2, 2002, Rotarians will have an alternative to ordering RI publications/ videos by phone or mail from RI's warehouse and International Offices, as the RI Catalog becomes available for on-line orders...simply by logging on to www.rotary.org. But either ordering process will require that orders beginning January 2 will have to be prepaid by check or credit card, as appropriate to the ordering method, in order to maintain consistency in the ordering process. Rotarians are being notified of this change through various RI publications. The change is expected to result in greater efficiency in the ordering and payment process while realizing cost savings for RI.

Rotary Quiz Answers 扶輪小測答案:

- | | |
|-----------------------------|---------------------------------------|
| 1. Mankind is Our Business | 9. 23 February 2月23日 |
| 服務人類是我們的事業 | 10. a) over 30,000 |
| 2. Richard D. King 金恩 | 30,000 以上 |
| 3. Luis Vicente Gay | 11. 530 |
| 4. Jonathan B. Majiyagbe | 12. True 是 |
| 5. 1905 | 13. 2005 |
| 6. 19 April 1968 | 14. Every 3 years 每隔三年 |
| 1968年4月19日 | 15. USD26.50 26.50 美元 |
| 7. Lawyer 律師 | 16. Club Service, Vocational Service, |
| 8. Rotary Club of Winnipeg, | Community Service and |
| Manitoba, Canada | International Service 社務服務、 |
| 加拿大曼尼托巴溫尼泊扶輪社 | 職業服務、社會服務、國際服務 |

Announcement of Rotary Events 扶輪活動預告

Date 日期 Time 時間	Events 活動名稱	Venue 場地
2002/2/22(Fri.) - 24(Sun.)	RYLA Camp 扶輪青年領袖獎勵計劃	Sai Kung 西貢
2002/2/23(Sat.)	Seminar on District Team Leadership 地區領袖訓練研討會	Jockey Club, Shan Kwong Road 山光道馬會
2002/3/9(Sat.)	PETS 社長／秘書訓練班	Jockey Club, Shan Kwong Road 山光道馬會
2002/3/16(Sat.) - 17(Sun.)	District Conference 地區年會	Kowloon Shangri-La Hotel 九龍香格里拉酒店
2002/3/22(Fri.) - 24(Sun.)	Presidential Conference 國際扶輪社長會議	Grand Hotel, Taipei, Taiwan 台灣台北圓山飯店
2002/4/20(Sat.)	District Assembly 地區講習會議	Kowloon Shangri-la Hotel 九龍香格里拉酒店
2002/6/23(Sun.) - 26(Wed.)	International 93th Annual Convention 第93屆國際年會	Barcelona, Spain 西班牙巴塞隆那

Upcoming District Sports Events 地區運動項目預告

Date 日期	Events 項目名稱	Host Clubs 主辦社
2002/1/13	District Sports Day 地區運動日	Tai Po 大埔
2002/1/26	Soccer Tournament 地區足球賽	New Territories (tentative) 新界(暫定)
2002/2/2-3	Tennis Tournament 地區網球賽	Kowloon Northeast 九龍東北
2002/3/3	Badminton Tournament 地區羽毛球賽	Peninsula South 半島南
2002/4/4	Golf Tournament 地區高爾夫球賽	Macau 澳門
2002/4/20	Singing/Karaoke/ Dancing Contest 歌唱/卡拉OK/跳舞大賽	Admiralty 金鐘
2002/5	Basketball Tournament 地區籃球賽	Tolo Harbour 吐露港
2002/6	Table Tennis Tournament 地區乒乓球賽	Tsimshatsui East 尖沙咀東
2002/6/16	Colour Boat Race 端午彩艇賽	N. T. - 8 Clubs (Area 6) 新界八社

For Enquires: IPP Ada Cheng Tel: 2526 2013

RI District 3450 - Membership Attendance Report November 2001

國際扶輪 3450 地區 2001 年 11 月社員出席報告

Area	Rotary Club of	1-Nov-01	Membership 30-Nov-01	Change	Nov-01 Meetings	Sep-01	Attendance Oct-01	Nov-01	Nov-01 District Rank	This Rotary Year District Rank	Average %
1	1 Amagao	10	10	0	4	65.00%	65.00%	65.00%	23	25	65.00%
	1 Guia	15	15	0	5	92.00%	93.00%	92.00%	4	2	95.00%
	1 Hou Kuong	21	21	0	4	68.75%	68.75%	56.25%	38	21	66.32%
	1 Macau	40	40	0	5	45.10%	49.10%	51.40%	43	42	52.91%
	1 Macau Central	28	26	-2	4	57.00%	56.00%	68.20%	18	31	62.48%
	1 Macau Islands	12	12	0	5	57.00%	52.00%	41.00%	47	47	46.40%
2	2 Admiralty	35	34	-1	5	48.00%	41.00%	100.00%	1	26	64.60%
	2 Happy Valley	32	30	-2	4	66.50%	73.00%	71.50%	14	19	67.20%
	2 Hong Kong	136	136	0	4	48.00%	50.00%	54.00%	39	46	48.00%
	2 Hong Kong Harbour	28	28	0	5	59.00%	53.00%	59.00%	34	40	56.40%
	2 Hong Kong Northeast	54	54	0	5	59.00%	50.10%	49.20%	45	41	54.32%
	2 Wanchai	34	34	0	4	90.00%	76.00%	73.00%	11	7	79.80%
3	3 Hong Kong Island East	46	46	0	4	61.07%	60.00%	64.47%	25	29	63.44%
	3 Hong Kong South	40	40	0	5	62.00%	65.00%	67.00%	21	28	64.20%
	3 Quarry Bay	13	12	-1	4	40.00%	30.00%	38.00%	48	49	40.60%
	3 Queensway	23	24	1	4	59.00%	85.00%	64.00%	26	16	67.60%
	3 Victoria	33	32	-1	4	54.84%	50.00%	51.56%	42	39	56.84%
	4 Bayview Sunshine HK	25	25	0	4	79.00%	70.00%	70.00%	15	9	76.20%
4	4 Causeway Bay	31	31	0	5	60.00%	60.00%	48.00%	46	33	62.00%
	4 Hong Kong Bayview	19	19	0	5	67.00%	82.00%	73.70%	10	27	64.37%
	4 Hong Kong City North	24	24	0	4	61.50%	65.00%	62.50%	29	35	59.66%
	4 Hong Kong North	31	31	0	4	65.00%	70.00%	65.00%	24	23	66.00%
	5 City Northwest HK	23	23	0	4	63.00%	67.00%	69.00%	17	18	67.40%
	5 Hong Kong Island West	60	59	-1	5	66.00%	67.00%	60.00%	33	24	66.00%
5	5 Hong Kong Northwest	42	41	-1	4	65.00%	68.00%	68.00%	19	20	66.70%
	5 Mid-level	19	21	2	5	72.00%	78.00%	63.00%	28	14	70.00%
	5 The Peak	28	28	0	4	58.00%	56.00%	58.00%	35	38	57.60%
	6 Channel Islands	22	22	0	3	80.00%	65.00%	68.00%	20	12	72.20%
	6 Hongkong Sunrise	12	12	0	5	100.00%	100.00%	100.00%	1	1	100.00%
	6 Kwai Chung	34	34	0	5	92.65%	98.04%	78.24%	6	4	86.00%
6	6 New Territories	52	52	0	4	54.00%	63.00%	58.00%	36	37	58.60%
	6 Shatin	26	26	0	4	49.00%	64.00%	61.00%	32	34	61.40%
	6 Tai Po	30	30	0	4	68.00%	62.75%	62.00%	30	30	62.95%
	6 Tolo Harbour	33	36	3	4	77.88%	84.47%	77.88%	7	6	80.96%
	6 Tsuen Wan	33	34	1	4	62.07%	70.54%	70.00%	16	13	70.52%
	7 Kowloon	74	74	0	5	53.00%	46.00%	52.00%	41	44	50.00%
7	7 Kowloon Golden Mile	56	56	0	4	87.00%	64.00%	64.00%	27	10	75.40%
	7 Kowloon North	33	34	1	5	66.00%	53.00%	54.00%	40	45	48.20%
	7 Peninsula	29	28	-1	4	62.07%	68.75%	66.60%	22	22	66.13%
	7 Peninsula South	31	32	1	5	86.21%	93.10%	90.67%	5	3	90.93%
	8 Kowloon East	48	47	-1	4	59.00%	66.00%	75.00%	8	16	67.60%
	8 Kowloon Northeast	18	18	0	5	63.00%	58.00%	58.00%	37	36	59.20%
8	8 Kowloon Northwest	29	30	1	4	69.00%	59.00%	72.00%	13	32	62.60%
	8 Kowloon West	44	45	1	4	68.92%	72.79%	61.49%	31	17	67.49%
	8 Kwun Tong	26	26	0	5	46.15%	50.00%	50.83%	44	43	51.85%
	9 Kingspark HK	33	33	0	5	74.00%	74.00%	74.00%	9	11	74.20%
	9 Peninsula Sunrise	12	13	1	5	76.00%	80.00%	100.00%	1	8	78.20%
	9 Tsimshatsui East	24	24	0	4	89.58%	80.21%	72.92%	12	5	83.01%
9	9 Ulaanbaatar	33	36	3	4	36.00%	67.24%	36.00%	49	48	46.17%
Total		1634	1638	4		65.48%	66.12%	65.42%			65.73%

Heartfelt Congratulations **PP Jones Wong Elected** District Governor Nominee 2003-2004

賀王仲熹前社長
當選 2003-2004 年度地區總監提名人

The Nominating Committee for District Governor Nominee 2003-2004 met on 6 December 2001 at the Rotary Information Centre.

I am pleased to inform you that Past President Jones Wong of Rotary Club of

Mid-Level has been chosen by the Committee to be District Governor Nominee 2003-2004.

Since there is only one nomination, no challenge to the choice of the Committee will occur. Accordingly, Nomination of

Past President Jones Wong of Rotary Club of Mid-Level by the District Governor Nominating Committee is hereby confirmed. Heartfelt congratulation to DGN Jones!

DG Johnson Chu

Choice for RI President 2003-2004 **Jonathan B. Majiyagbe** 當選 2003-2004 年度國際扶輪社長

The RI Nominating Committee has in September chosen Jonathan B. Majiyagbe, Rotary Club of Kano, Nigeria, to be President of Rotary International in 2003-2004. Since no challenge has been received, the choice made by the Nominating Committee is confirmed, and Majiyagbe became the official nominee on 1 December 2001.

The first African selected to be R.I.'s top leader, Majiyagbe is the principal counsel of his own law firm in Kano. A past vice-president of the Nigerian Bar Association,

he has been a leader in many civic and charitable organizations, including the Nigerian Red Cross Society.

A Rotarian since 1967, he has served RI as District Governor, International Assembly instructor, committee member and chairman, director, and Trustee of The Rotary Foundation. He currently chairs the African Regional PolioPlus Committee and the African Affairs Committee. He and his wife, Ade, are Major Donors to The Rotary Foundation.

The Nominating Committee members are: Sudarshan Agarwal, India; Lennart Arfwidsson, Sweden; Guido Arzua, Brazil; Jacques M. Berthet, France; John T. Blount, USA; Irving J. "Sonny" Brown, USA; William B.P. Cadwallader, Jr., USA; Hee Byung Chae, Korea; Gustavo Gross C., Peru; Edgar C. Hatcher, Jr., USA; Tario Kanno, Japan; John Kenny, Scotland; Ryuichi Kotani, Japan; Carl S. Rosenbaum, USA; Paul L. Santens, Belgium; Sabino S. Santos, Philippines; and Howard D. Vann, USA.

District Mahjong Competition 2001/2002 2001/02 年度區際麻雀大賽

5. 1. 2002

由新界扶輪社舉辦之2001-2002地區麻雀比賽已於2002年1月5日，在一片熱鬧及歡樂聲中完滿結束，多謝各位社友踴躍參予是次比賽。是次活動共有56人出席，而參賽者有44人，其中包括朱梓焜區總監，黃志偉前區總監及溫頌安前區總監。

比賽分初賽及循環決賽：初賽為淘汰制，共一小時四十五分鐘，有16人進入決賽，而決賽分五個回合進行，每回合比賽四

十五分鐘，贏得最多籌碼者優勝。同時大會亦為參賽者及嘉賓預備了自助午餐、下午茶及晚宴。並邀請得朱梓焜區總監頒發冠軍：秦美玲社友 Rtn. Millie Chun (半山區社)，黃志偉前區總



監頒發亞軍：黃志源社友 Rtn. Ricta Wong (新界社)，新界社社長許瑞興頒發季軍：Rtn. Alice Yuen (香港海景驕陽社)。